



Avis aux navigateurs

SOMMAIRE

⌵ CHAPITRE 1 INFORMATIONS

- 1.1 Avis spéciaux
- 1.2 Avis préliminaires et temporaires

⌵ CHAPITRE 2 CORRECTIONS

- 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe
- 2.1 Cartes
- 2.2 Instructions Nautiques
- 2.3 Livres des Feux
- 2.4 Radiosignaux
- 2.5 Autres ouvrages

⌵ CHAPITRE 3 MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

- 3.1 Cartes
- 3.2 Instructions nautiques
- 3.3 Livres des feux
- 3.4 Radiosignaux
- 3.5 Autres ouvrages

⌵ TABLES RECAPITULATIVES

Les navigateurs sont invités :

À consulter le Guide du Navigateur, volume 1 (documentation et information nautiques, édition 2022), et en particulier le chapitre 8 relatif à l'information nautique.

À se conformer aux prescriptions fournies dans ce chapitre au paragraphe 8.4 pour transmettre des renseignements, notamment ceux ayant un caractère d'urgence (dangers, anomalies dans la signalisation, ...).

Avertissement concernant la conservation des GAN

Les règles de conservation des groupes d'avis aux navigateurs sont précisées au règlement annexé à l'arrêté du 23 novembre 1987 relatif à la sécurité des navires et à la prévention de la pollution (article 221-V/27).

Pour l'ingénieur général de l'armement (hydrographe)

Laurent KERLÉGUER

directeur général du Shom

L'ingénieur en chef des études et techniques de l'armement (hydrographe)

François LE CORRE

directeur des opérations, de la production et des services

GLOSSAIRE

Français

Principaux mots courants utilisés dans le GAN

Porter
Ajouter
Rayer
Remplacer, modifier
Déplacer ... de x en y
Remplacer y par x
Au Sud de
Au SW de
Cadre Ouest, cadre Sud (de la carte)
Entre
À toucher le point a) ci-dessous
Voisin du point a) ci-dessous au NE
Etendre la courbe de 100 m vers le NE pour inclure...
Entourée d'une courbe de 200 m
Trait tireté
Trait pointillé
Un seul trait plein
Un double trait plein
Annexe graphique
Nota

English

Principal key Words used in NTM

Insert
Add
Delete
Amend
Move... from x to y
Replace y with x
Southwards
South-westwards
W border, S border
Joining
Adjacent to ... a) above
Close NE of ... a) above
Extend 100 m contour NE to enclose ...
Enclose by 200 m contour
Pecked line
Dotted line
Single firm line
Double firm line
Accompanying block
Accompanying note

CHAPITRE 1

INFORMATIONS

Section 1.1 Avis spéciaux

Avis spécial numéro 01

Mise à jour globale des Instructions Nautiques des côtes de France métropolitaine.

Une révision globale des Instructions Nautiques des côtes de France métropolitaine est effectuée à ce GAN. Elle consiste en :

- une mise à jour des tableaux de données portuaires et des informations nautiques, avec le retour des ports ;
- une standardisation des paragraphes traitant du pilotage portuaire, des zones maritimes et fluviales de régulation (ZMFR) et des services de trafic maritime (STM), avec mise à jour le cas échéant.

Sont concernées :

- l'IN C21 : France (côte Nord) - De la frontière belge au cap de La Hague ;
- l'IN C22 : France (côtes Nord et Ouest) - Du cap de La Hague à la pointe de Penmarc'h ;
- l'IN C23 : France (côte Ouest) - De la pointe de Penmarc'h à Fromentine ;
- l'IN C24 : France (côte Ouest) - De l'île d'Yeu à la frontière espagnole ;
- l'IN D21 : France (côte Sud) - De la frontière espagnole au cap de l'Aigle ;
- l'IN D22 : France (côte Sud) - Du cap de l'Aigle à la frontière italienne ;
- l'IN D23 : France - Côtes de Corse.

Section 1.2 Avis préliminaires et temporaires

25 24-T-01. OCÉAN PACIFIQUE NORD. — Information générale. (Taunton, 25-2425 (T))

1. Un lancement de fusée doit avoir lieu depuis le centre spatial de Tanegashima entre le 23 juin et le 30 juillet 2025.

2. Une zone d'alerte maritime sera établie, délimitée par les positions suivantes :

30 25,67 N — 130 58,35 E
30 25,82 N — 130 58,55 E
30 25,82 N — 131 10,20 E
30 16,80 N — 131 10,20 E
30 16,80 N — 130 57,82 E
30 21,95 N — 130 57,82 E
30 22,33 N — 130 57,68 E

3. Entre le 23 juin et le 30 juillet 2025, il est prévu que des débris de fusée tombent dans les zones délimitées par les positions suivantes :

29 15,0 N — 132 52,0 E
29 38,0 N — 133 03,0 E
29 15,5 N — 133 49,0 E
29 12,9 N — 133 49,0 E
29 07,0 N — 133 46,2 E
28 54,6 N — 133 33,8 E
et
25 54,8 N — 134 40,0 E
26 18,0 N — 134 40,0 E
26 30,0 N — 134 56,4 E
26 30,0 N — 135 28,0 E
25 52,0 N — 135 56,0 E
25 28,8 N — 135 56,0 E
25 16,0 N — 135 39,0 E
25 16,0 N — 135 08,1 E
et
13 45,0 N — 132 02,0 E
13 44,0 N — 133 48,0 E
11 01,0 N — 133 47,0 E
11 01,0 N — 132 01,0 E

4. Il est conseillé aux navigateurs de naviguer avec prudence dans ces zones.

(Toutes positions en WGS 84)

Voir cartes 6977, 7021

25 24-T-02. PORTUGAL (Côte Ouest). Abords du Cap Carvoeiro. — Feu. (Avis 188/25 (T), Lisboa, SH portugais.)

1. La portée du feu du phare "Berlenga" (Fl.10s121m16M), situé à la position 39 24,92 N — 009 30,53 W (WGS 84), est signalée réduite.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de cette zone.

Voir cartes 6623, 7212

25 24-T-03. AÇORES. Ile de Terceira. — Feu. (Avis 192/25 (T), Lisboa, SH portugais.)

1. Le feu du phare de Vila Nova (Iso.6s11m9M), situé à la position 38 46,94 N — 027 08,46 W (WGS 84), est éteint.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de cette zone.

Voir carte 7605

25 24-T-04. AÇORES. Côte NE Ile Graciosa. — Bouée ODAS. (Avis 193/25 (T), Lisboa, SH portugais.)

1. La bouée "ODAS BOND 5" (Fl(5)Y.20s), située à la position 39 05,21 N — 027 57,73 W (WGS 84), est relevée.

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de cette position.

Voir carte 7605

25 24-T-05. CROATIE (Côte Ouest). Kastel Gomilica. — Balisage. (Avis 13 (T)-5/25, Split, SH croate.)

1. Deux (2) bouées de marque spéciale lumineuses (Fl.Y.2s), équipées d'un voyant, ont été installées aux positions suivantes :

43 32,59 N — 016 24,12 E

43 32,57 N — 016 24,25 E

(WGS 84)

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de ces positions.

Voir carte 7695

25 24-T-06. MAROC. De Ras Spartel à Ras El Aswad - Détroit de Gibraltar. — Zones réglementées. (Avurnav 113/25 DHOC, SH marocain.)

1. Trois (3) zones de navigation réglementée sont activées à compter du 25/05/2025, délimitées par les coordonnées suivantes :

Zone TA :

35 49,10 N — 005 45,00 W

35 42,60 N — 005 57,20 W

35 43,10 N — 006 00,70 W

35 50,00 N — 005 58,10 W

35 52,10 N — 005 45,00 W

Zone TM :

35 54,60 N — 005 28,80 W

35 50,30 N — 005 35,00 W

35 52,30 N — 005 35,50 W

35 55,60 N — 005 28,80 W

Zone MD :

35 37,00 N — 005 16,00 W

35 51,00 N — 005 21,20 W

35 50,00 N — 005 16,00 W

35 37,30 N — 005 11,30 W

(Toutes positions WGS 84)

2. Il est demandé de maintenir une veille permanente sur VHF 16.

3. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de ces zones.

Voir cartes 1700, 7433, 7550, 7704, 7707, 7710

25 24-P-07. MAROC (Côte Ouest). Cap Hadid. — Épave. (Mail DHOC du 31/05/2025, SH marocain.)

1. Le sardinier "TAOUFIK III" a coulé le 30/05/2025 à la position 31 42,93 N — 009 41,90 W (WGS 84).

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec précaution à l'approche de cette position.

Voir cartes 6206, 7708

25 24-P-08. MER ROUGE. Nord Détroit Bab El Mandeb. — Épaves. (Marine Nationale)

Référence : Avis 24 26-T-09 et 24 13-T-14 Remplacés.

1. Les 2 épaves ci-dessous ont été repositionnées :

M/V "RUBYPAR"	13 21,14 N — 042 57,54 E
M/V "TUDOR"	14 18,37 N — 041 50,45 E

(WGS 84)

2. Les navigateurs sont invités à naviguer avec la plus grande prudence à l'approche de ces positions.

Voir cartes 6987, 7518, 7519

25 24-T-09. GUYANE. Accès aux ports du Larivot et de Cayenne. — Balisage. (DM Guyane, avis n°20259730017. Cayenne, avurnav local 1026/25)

1. Le feu de la bouée latérale bâbord "C4" à la position (WGS 84) 4 58,08 N — 52 21,03 W, est signalé éteint.

2. Les navigateurs sont priés de naviguer avec prudence aux abords de cette position.

Voir cartes 7377, 7379

25 24-T-10. GUYANE. Accès à Dégrad Des Cannes. Fleuve Mahury. — Balisage. (DM Guyane, avis n°20259730018. Cayenne, avurnav local 1023/25)

1. La bouée latérale tribord "D5" à la position (WGS 84) 4 54,78 N — 52 11,72 W, est signalée déradée.

2. Les navigateurs sont priés de naviguer avec prudence aux abords de cette position.

Voir cartes 7378, 7379

25 24-P-11. SAINT-PIERRE ET MIQUELON. Au SSE de Saint-Pierre. — Épave. Zone réglementée. (Arrêté préfectoral n°221 du 3 juin 2025)

1. L'arrêté préfectoral n°221 du 3 juin 2025 régit les activités maritimes autour d'une épave située dans les eaux territoriales françaises.

2. Une zone réglementée est définie à l'intérieur d'un cercle de 1 mille nautique de rayon, centrée sur la position (WGS 84) 46 39,217 N — 56 03,024 W.

3. À l'intérieur de cette zone, le mouillage, la pratique des arts traînants et la plongée sont interdits.

4. Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux navires et engins nautiques en mission de service public ou participant à une opération de sauvetage.

5. Toute infraction au présent arrêté sera constatée par procès-verbal et poursuivie conformément aux lois et règlements en vigueur.

Voir cartes 6726, 7638

AVIS PRÉLIMINAIRES ET TEMPORAIRES ANNULÉS OU REMPLACÉS

24 13-T-14	6987, 7518, 7519	MER ROUGE
24 26-T-09	6987, 7518, 7519	MER ROUGE
24 40-T-04	7625	SURINAME

CHAPITRE 2

CORRECTIONS

Section 2.0 Tables des documents corrigés par le présent groupe

2.0.1 Cartes

ABREVIATIONS

G : annexe graphique

R : avis rectificatif

2.0.1.1 Cartes classées par ordre numérique

Cartes françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
6525	4	24 230	7142	39	24 52	7210	17	24 20	7433	30 G	24 74
6824	9 G	24 25	7143	2	24 52	(INT 1063)			(INT 1972)		
(INT 1704)						7211	28	24 72	7519	20 G	24 197
6930	5 G	24 49	7153	31 G	24 49	(INT 1080)			(INT 7114)		
(INT 1707)						7305	3	24 230	7546	5 G	24 197
6930	6	24 50	7154	31	24 50	7395	55	24 55	(INT 7120)		
(INT 1707)						(INT 1840)			7547	5	24 197
6966	2	24 50	7161	30 G	24 49	7409	7	24 91	(INT 7115)		
(INT 1706)									7704	26	24 150
7128	26	24 50	7205	12 G	24 91	7416	31	24 39			
						(INT 1742)					

Cartes internationales françaises

N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis	N° Carte	Corr.	Avis
INT 1063	17	24 20	INT 1706	2	24 50	INT 1742	31	24 39	INT 7114	20 G	24 197
INT 1080	28	24 72	INT 1707	5 G	24 49	INT 1840	55	24 55	INT 7115	5	24 197
INT 1704	9 G	24 25	INT 1707	6	24 50	INT 1972	30 G	24 74	INT 7120	5 G	24 197

2.0.2 Instructions nautiques

Ouvrage			N°page ou § instructions			Ouvrage			N°page ou § instructions			Ouvrage			N°page ou § instructions		
C23	24	§_5.1.5.2				§_8.2.4.6				§_6.5.2.2				L9	22	§_8.4.3.5	
C24	24	§_5.2.1.3	D21	24	§_5.2.8	D6	22	§_7.1.4.3				§_8.4.3.7					
C5	23	§_8.2.4.5	D22	24	§_6.2.5.1	K11	23	§_4.3.3.1									

2.0.3 Livres des feux

Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux	Ouvrage N°des feux
L1	23110	57400	10360	19220
	57360		17085	33020
	57380	L2	03600	17140

2.0.4 Ouvrages de radiosignaux

Néant

2.0.5 Autres ouvrages

Néant

Section 2.1 Cartes

★ 25 24 20. ANGLETERRE. (Côte SW). Atterages de l'entrée de la Manche. — Bathymétrie. (Taunton, 25-1509).

– Carte

7210 (17)	Porter	sonde : 100 entourée d'une courbe	50 10,9 N	008 06,1 W
INT 1063				

★ 25 24 25. ANGLETERRE. (Côte Sud). Abords ESE de Beachy Head. — Balisage. Obstruction. (Taunton, 25-1729).

– Carte

6824 (9)	Porter	annexe graphique F.160	50 45,00 N	000 30,00 E
INT 1704				

★ 25 24 39. FRANCE. (Côte Nord). Merlimont-Plage. — Balisage. Obstruction. (DIRM).

– Carte

7416 (31)	Rayer	 <i>Obstn (54)</i>	(a) 50 27,78 N	001 34,12 E
INT 1742			voisine de (a)	
				

★ 25 24 49. FRANCE. (Côte Nord). Large de Saint-Brieuc. — Zone de restriction. (Shom).

– Cartes

6930 (5)	Porter	annexe graphique F.156	49 00,00 N	002 30,00 W
INT 1707				
7153 (31)	Porter	annexe graphique F.157	48 55,00 N	002 30,00 W
7161 (30)	Porter	annexe graphique F.158	48 55,00 N	002 30,00 W

25 24 50. FRANCE. (Côte Nord). Baie de Saint-Brieuc. — Bathymétrie. (Shom).

– Cartes

6930 (6) INT 1707	Porter	sonde : 19 ₇ entourée d'une courbe	48 43,96 N	002 47,36 W
	Remplacer	sonde : 12 ₂ par 11 ₁	48 39,88 N	002 42,79 W
6966 (2) INT 1706	Porter	sonde : 19 ₇ entourée d'une courbe	48 43,96 N	002 47,36 W
	Remplacer	sonde : 12 ₂ par 11 ₁	48 39,88 N	002 42,79 W
7128 (26)	Porter	sonde : 22 ₅	(a) 48 44,95 N	002 46,81 W
		sonde : 19 ₇ entourée d'une courbe	(b) 48 43,96 N	002 47,36 W
		sonde : 18 ₁	(c) 48 44,17 N	002 45,91 W
		sonde : 20 ₄	(d) 48 44,09 N	002 45,25 W
		sonde : 20 ₃	(e) 48 43,79 N	002 44,86 W
		sonde : 17 ₉	(f) 48 43,60 N	002 45,61 W
		sonde : 12 ₃	(g) 48 39,71 N	002 42,62 W
	Remplacer	sonde : 23 par 21	48 44,40 N	002 46,53 W
		sonde : 24 par 21 ₅	48 44,00 N	002 46,79 W
		sonde : 12 ₂ par 11 ₁	48 39,88 N	002 42,79 W
	Rayer	sonde : 25 ₅	voisine de (a)	
		sonde : 21	voisine de (b)	
		sonde : 19 ₄	voisine de (c)	
		sonde : 25	voisine de (d)	
		sonde : 22 ₅	voisine de (e)	
		sonde : 18 ₉	voisine de (f)	
		sonde : 13 ₉	voisine de (g)	
7154 (31)	Porter	sonde : 20 ₄	48 44,09 N	002 45,25 W
		sonde : 12 ₃	(a) 48 39,71 N	002 42,62 W
	Remplacer	sonde : 23 par 21	48 44,40 N	002 46,53 W
		sonde : 19 ₄ par 18 ₁	48 44,17 N	002 45,91 W
		sonde : 21 par 19 ₇ entourée d'une courbe	48 43,96 N	002 47,36 W
		sonde : 22 ₅ par 20 ₃	48 43,79 N	002 44,86 W
		sonde : 12 ₂ par 11 ₁	48 39,88 N	002 42,79 W
	Rayer	sonde : 13 ₉	voisine de (a)	

★ 25 24 52. FRANCE. (Côte Ouest). Abords de Belle-Île. — Mouillage. (PREMAR Atlantique).

– Cartes

7142 (39)	Porter		47 19,30 N	003 06,57 W
			47 19,02 N	003 05,58 W
			47 18,26 N	003 03,68 W
			47 17,37 N	003 08,39 W
	Rayer		47 18,31 N	003 03,75 W
7143 (2)	Porter		47 18,260 N	003 03,680 W
	Rayer		47 18,310 N	003 03,750 W

★ 25 24 55. FRANCE. (Côte Ouest). Abords SW du Croisic. — Balisage. Feu. (DIRM).

– Carte

7395 (55)	Rayer		47 14,30 N	002 47,02 W
INT 1840		 Fl(5)Y.20s		

25 24 72. ESPAGNE. (Côte NW). NW Punta Candelaria. — Bouée océanographique. (Cádiz, avis 25-15-117).

– Carte

7211 (28)	Rayer	la bouée et sa légende	43 58,3 N	008 31,6 W
INT 1080				

★ 25 24 74. ESPAGNE. Déroit de Gibraltar. — Navigation. (Shom).

– Carte

7433 (30)	Porter	annexe graphique F.172	35 54,00 N	005 36,00 W
INT 1972		annexe graphique F.173	35 56,00 N	005 26,00 W

★ 25 24 91. FRANCE. (Côte Sud). Cannes. Vieux Port. — Port. (Capitainerie du Vieux Port de Cannes).

– Cartes

7205 (12)	Rayer		43 33,075 N	007 00,940 E
			43 32,750 N	007 00,940 E
		pontons	entre	43 32,828 N 007 00,967 E 43 32,853 N 007 00,962 E (côte)
	Cartouche C			
	Porter	annexe graphique F.161	43 33,000 N	007 01,000 E
7409 (7)	Rayer		43 32,96 N	007 00,97 E

25 24 150. MAROC. (Côte Nord). Tanger. — Feu. (Livre des feux marocain).

– Carte

7704 (26)	Remplacer	dans la légende du feu 6s par 10s	35 47,65 N	005 47,28 W
---------------------------	-----------	-----------------------------------	------------	-------------

★ 25 24 197. DJIBOUTI. Tadjoura. Port de Djibouti. — Balisage. Port. Épave. Obstruction. (Shom).

– Cartes

7519 (20) INT 7114	Cartouche A			
	Porter	annexe graphique F.162	11 47,000 N	042 53,000 E
7546 (5) INT 7120	Porter	annexe graphique F.163	11 36,000 N	043 08,000 E
		 Wk (hors position)	(a) 11 38,029 N	043 07,450 E
	Rayer	l'épave	voisine de (a)	
7547 (5) INT 7115	Porter	 Wk	(a) 11 38,03 N	043 07,45 E
	Rayer	l'épave	voisine de (a)	

★ 25 24 230. POLYNÉSIE FRANÇAISE. Tahiti. Presqu'île de Taïarapu. De la passe Teavaino à la passe Puotoe. — Mouillage. (DPAM).

– Cartes

6525 (4)	Rayer		17 50,64 S	149 16,54 W
7305 (3)	Rayer		17 50,64 S	149 16,54 W
			17 51,93 S	149 14,13 W
			17 52,11 S	149 12,98 W
			17 52,80 S	149 11,20 W

Section 2.2 Instructions Nautiques

— Instructions C23

§ 5.1.5.2. 07, remplacer l'alinéa par :

07 Arrêté modifié n° 2023/032 du 22 mars 2023 du préfet maritime de l'Atlantique (www.premar-atlantique.gouv.fr/arretes). Cet arrêté régleme les activités maritimes dans la zone de 50 m de rayon, du point de rejet de la conduite d'évacuation des sédiments de dragage du port de La Baule-Le Pouliguen, à la position (47° 14,94' N — 002° 25,07' W) dans le Sud de la **pointe de Penchâteau**. La navigation, le stationnement, le mouillage de tout navire ou engin nautique ainsi que la plongée, la baignade et la pratique de tout loisir nautique y sont interdits.

2524

Préfecture maritime de l'Atlantique, arrêté préfectoral 2025/084 du 28 mai 2025

— Instructions C24

§ 5.2.1.3. 25, remplacer l'alinéa par :

25

Ce mouillage est très fréquenté en saison ; les débarquements y sont réglementés, le banc constituant une réserve naturelle. Les conditions d'accostage et de mouillage des navires des sociétés de transport maritime qui embarquent des passagers sont définies par l'arrêté 2025/078 du 03 juin 2025 du préfet maritime de l'Atlantique. Les navires ont accès dans les zones suivantes, bornées par la limite des eaux à l'instant considéré, à l'Est du banc d'Arguin :

- zone dite « Caouènes au Nord d'Arguin » correspondant à l'ensemble des bancs se découvrant à marée basse dans l'axe du banc d'Arguin depuis le Nord du banc jusqu'à la limite Nord de la zone de protection renforcée définie par l'axe passant entre les points « A » (44° 36,87' N — 001° 16,91' W) et « B » (44° 36,88' N — 001° 12,51' W) du 1^{er} avril au 31 octobre ;
- zone 2, comprenant la portion du banc d'Arguin située entre, au Nord, la latitude passant par le point septentrional de la laisse de haute mer du banc d'Arguin et, au Sud, le parallèle au niveau du 44° 35,67' N (jonction avec l'Est du banc d'Arguin appelé « point P ») du 1^{er} avril au 31 octobre ;
- zone 3, comprise, au Nord, entre le parallèle au niveau du 44° 35,67' N (jonction avec l'Est du banc d'Arguin appelé « point P ») et, au Sud, l'extrémité de la langue de sable Sud, correspondant au banc de sable qui découvre à marée basse dans l'axe du banc d'Arguin depuis le Sud du Banc, en direction du Sud ;
- zone dite « restreinte » correspondant à la zone 3, seule autorisée du 1^{er} novembre au 31 mars.

2524

Préfecture maritime de l'Atlantique, arrêté préfectoral 2025/078 du 03 juin 2025

§ 5.2.1.3. 31, remplacer l'alinéa par :

31

De jour, le mouillage et le stationnement des navires, engins nautiques et engins de plage dans le périmètre de la réserve naturelle nationale du banc d'Arguin sont réglementés par l'arrêté 2025/080 du 03 juin 2025 du préfet maritime de l'Atlantique. Deux zones 1 et 2 sont en vigueur du 1^{er} avril au 31 octobre inclus, et une zone dite « restreinte » du 1^{er} novembre au 31 mars inclus :

- zone 1 « Caouènes au Nord d'Arguin » correspondant à l'ensemble des bancs découvrant à marée basse dans l'axe du banc d'Arguin depuis le Nord du banc jusqu'à la limite Nord de la zone de protection renforcée définie par l'axe passant entre les points « A » (44° 36,87' N — 001° 16,91' W) et « B » (44° 36,88' N — 001° 12,51' W). Son accès nécessite une vigilance particulière des chefs de bord en raison de leur disparition à marée haute ;
- zone 2 limitée au Nord par la latitude passant par le point septentrional de la laisse de haute mer du banc d'Arguin, à l'Est par les segments passant par les points « 02 » (44° 35,97' N — 001° 13,20' W), « 03 » (44° 35,68' N — 001° 13,36' W), « 05 » (44° 35,21' N — 001° 13,62' W), « 06 » (44° 34,64' N — 001° 14,09' W), « 07 » (44° 34,21' N — 001° 14,48' W) et « 08 » (44° 33,64' N — 001° 14,89' W), au Sud par la latitude passant par le point à l'extrémité visible Sud à l'instant considéré, entre les points « 08 » et « 09 » (44° 33,64' N — 001° 15,02' W) [cette zone s'étend sur la « langue de sable » correspondant au banc de sable qui découvre à marée basse dans l'axe du banc d'Arguin depuis le Sud du banc, en direction du Sud — Son accès nécessite une vigilance particulière des chefs de bord en raison de sa disparition à marée haute], et à l'Ouest par la limite des eaux à marée haute (laisse de haute mer), à l'Est du banc d'Arguin le jour considéré ;
- zone « restreinte » limitée au Nord par le segment passant par les points « 03 » et « 04 » (44° 35,67' N — 001° 13,56' W), à l'Est par les segments passant par les points « 03 », « 05 », « 06 », « 07 » et « 08 », au Sud par la latitude passant par le point à l'extrémité visible Sud à l'instant considéré, entre les points « 08 » et « 09 » (44° 33,64' N — 001° 15,02' W) [cette zone s'étend sur la « langue de sable » correspondant au banc de sable qui découvre à marée basse dans l'axe du banc d'Arguin depuis le Sud du banc, en direction du Sud — Son accès nécessite une vigilance particulière des chefs de bord en raison de sa disparition à marée haute], et à l'Ouest par la limite des eaux à marée haute (laisse de haute mer), à l'Est du banc d'Arguin le jour considéré.

2524

Préfecture maritime de l'Atlantique, arrêté préfectoral 2025/080 du 03 juin 2025

— Instructions C5

§ 8.2.4.5. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.5.A. Accès au port de Malabo, à l'Est [2025] » a été insérée.

2524

§ 8.2.4.5. 31, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.5.B. Accès au port de Malabo, au SSE [2025] » a été insérée.

2524

CMA/CGM

§ 8.2.4.6. 07, modifier l'alinéa :

Le tableau portuaire « 8.2.4.6.A. Port de Malabo » a été renuméroté.

2524

Shom

§ 8.2.4.6. 13, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.6.B. Accès au port de Malabo, à l'ENE [2025] » a été insérée.

2524

§ 8.2.4.6. 19, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.6.C. Port de Malabo depuis le quai à conteneurs Muelle Nuevo, au SE [2025] » a été insérée.

2524

§ 8.2.4.6. 25, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.6.D. Quai Muello Nuevo du Port de Malabo, vue au Sud [2025] » a été insérée.

2524

§ 8.2.4.6. 31, ajouter un alinéa :

L'illustration « 8.2.4.6.E. Zone NW du port de Malabo, K5 oil centre jetty et Punta Europa, vue à l'WNW [2025] » a été insérée.

2524

CMA/CGM

— Instructions D21

§ 5.2.8. 54, remplacer l'alinéa par :

54 RÉGLEMENTATION. — L'arrêté 165/2025 du 5 juin 2025 du préfet maritime de la Méditerranée crée, afin de protéger les posidonies s'y trouvant, une zone dans laquelle le mouillage des navires (ainsi que leurs annexes motorisées), embarcations et engins immatriculés motorisés ou à moteur sont interdits quel que soit le type d'ancrage.

2524

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 165/2025 du 05 juin 2025

— Instructions D22

§ 6.2.5.1. 13, remplacer l'alinéa par :

- 13 Deux zones interdites aux embarcations à moteur, permanentes, sont définies par arrêté du préfet maritime : l'une entre la pointe des Deux Frères et l'extrémité SW de la pointe de la Galère, l'autre au NW de la passe du port de la Galère (arrêté 156/2025 du 4 juin 2025 du préfet maritime de la Méditerranée). La plongée sous-marine y est également interdite.

2524

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté 156/2025 du 04 juin 2025

§ 6.5.2.2. 13, ajouter un alinéa :

- 13 MOUILLAGE INTERDIT. — Une zone permanente interdite au mouillage des navires, embarcations et engins immatriculés est située aux abords de la passe d'entrée du **port de Golfe-Juan** côté mer (arrêté préfectoral 162/2025 du 4 juin 2025 du préfet maritime de la Méditerranée).

2524

Préfecture maritime de la Méditerranée, arrêté préfectoral 162/2025 du 4 juin 2025

— Instructions D6

§ 7.1.4.3. 20, modifier l'alinéa :

Le tableau « 7.1.4.3. – Fermes marines » a été modifié.

2524

CHOMN

— Instructions K11

§ 4.3.3.1. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 CHENAUX. — Après avoir franchi la passe (axe orienté à 045°), on fait route à 024° vers le village, peu visible, en prenant par l'arrière le côté Sud de la passe. À 1,7 M dans le SW du village de Tearavero, la route à 024° fait passer entre un récif recouvert de 0,4 m d'eau, marqué par une balise lumineuse et 600 m plus à l'Est, un haut-fond à 3,6 m, non balisé.

2524

Shom

— Instructions L9

§ 8.4.3.5. 25, remplacer l'alinéa par :

- 25 MOUILLAGE. — *Dans la baie Phillips, un petit navire peut trouver un mouillage, signalé sur la carte, bien protégé au SW de l'îlot Berland.*

2524

§ 8.4.3.7. 19, remplacer l'alinéa par :

- 19 MOUILLAGE. — *Dans Port Marie, on peut mouiller par profondeurs de 11 à 16 m, sur un fond de vase molle, devant un épi rocheux saillant de la côte Sud. Ce mouillage est porté sur la carte. Par vents d'Ouest, de fortes bourrasques dévalent de la pyramide Mexicaine et balaient le plan d'eau.*

2524

§ 8.4.3.7. 31, remplacer l'alinéa par :

- 31 MOUILLAGE. — *Dans Port Credner, on peut mouiller par profondeur d'environ 18 m. Ce mouillage, non porté sur la carte, n'est utilisable que par un petit navire.*

2524

§ 8.4.3.7. 43, remplacer l'alinéa par :

- 43 MOUILLAGE. — *Dans la partie centrale de Port Hélène, on peut mouiller par profondeur de 25 m. Ce mouillage n'est pas porté sur la carte. Par vents d'Ouest, ce mouillage est exposé à de violentes rafales.*

2524

Révision Shom

Section 2.3 Livres des Feux

Livre des Feux L1

FRANCE (CÔTE NORD) — DES HÉAUX-DE-BRÉHAT À L'ÎLE D'OUESSANT
DES HÉAUX-DE-BRÉHAT À LA BAIE DE LANNION
LE JAUDY (RIVIÈRE DE TRÉGUIER)

23110	«Pierre à l'Anglais»	48 53,22N 003 10,44W	FI.G.4s	...	2		25 24
-------	----------------------	-------------------------	---------	-----	---	---	-------

FRANCE (CÔTE SUD) — DU CAP DE L'AIGLE AU CAP CAMARAT
DE LA CIOTAT À TOULON

57360			SUPPRIMÉ				25 24
57380			SUPPRIMÉ				25 24
57400			SUPPRIMÉ				25 24

Livre des Feux L2

TUNISIE (CÔTE EST)
DE RAS KAPOUDIA À RAS DIMAS
CHEBBA - PORT DE PÊCHE


03600 E.6368	Ras Kapoudia - Tour Khadidja	35 13,93N 011 09,27E	FI(2)WR.9s	27	W.19 R.14	Tour octogonale bandes rouges et blanches ∇ 18	[1.5 ; 1.5 ; 1.5 ; 4.5] W135°-325°(190°) , R325°-135°(170°) Fermes marines balisées "BLUE FISH" à 7,2M au NNW, "SMT" à 4,8M au N, "SNB" à 4M au NNW, "AMIR EL BAHER" à 2M au NNE.	25 24
-----------------	---------------------------------	-------------------------	------------	----	--------------	---	---	-------

ALGÉRIE — À L'OUEST D'ALGER (DZÂYER)
DE MERS-EL-KEBIR À BÉNI-SAF

10360 E.6718	Île Rachgoun	35 19,47N 001 28,79W	FI(2)R.6s	81	23	Tour carrée jaune haut rouge 19	[1 ; 1 ; 1 ; 3] Éteint (2024) Fonctionne sur feu de secours (2024)	25 24
	Feu de secours		FI.R.5s			


AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE RÂS SPARTEL À CAP TARFAYA
MAROC

JORF EL LASFAR

17085	"JLF"	33 06,40N Fl(2)W.5s 008 40,16W	...	2		Relevée pour entretien (2025) 5 autres bouées de danger isolé lumineuses jalonnent l'émissaire dans le SE	25 24
17140 D.2591.5	Digue principale Milieu - Feu de guidage Feu directionnel	33 08,12N Dir.Fl(3)WRG.6s 008 37,81W	19	6	Pylône 14	G034,7°-036,7°(2°) , W036,7°-042,7°(6°) , R042,7°-044,7°(2°) Éteint (2025) Utilisé par les pilotes pour l'entrée dans le port et les manoeuvres d'évitage à l'intérieur	25 24

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — DE CAP TARFAYA AU CAP VERT
DE LAÏYOUNE À LA PRESQU'ÎLE DU CAP BLANC

DE LAÏYOUNE À DAKHLA

19220	«BO 2»	26 06,70N Fl.R.10s 014 29,70W	...	3		Éteint (2025) Marque un haut-fond Atterrissage	25 24
-------	--------	----------------------------------	-----	---	--	--	-------

AFRIQUE (CÔTE OUEST) — ÎLES DU GOLFE DE GUINÉE
ISLA DE BOKO (FERNANDO PÔO) [GUINÉE ÉQUATORIALE]

CÔTE NORD

33020 D.4040	Punta Europa	03 47,15N Fl(3)W.20s 008 42,97E	71	25	Pylône blanc bandes rouges	[2 (1 ; 4) ; 1 ; 9] Obscd aux relèvements inférieurs à 073°	25 24
-----------------	--------------	------------------------------------	----	----	-------------------------------	---	-------

CHAPITRE 3

MODIFICATIONS AUX COLLECTIONS

Section 3.2 Instructions nautiques

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
C21-INC	Instructions nautiques. France côtes Nord et Ouest - De la frontière belge au Cap de La Hague.. Édition 2025.
C22-INC	Instructions nautiques. France côtes Nord et Ouest - Du Cap de La Hague à la pointe de Penmarc'h.. Édition 2025.
C23-INC	Instructions nautiques. France côte Ouest de la pointe de Penmarc'h à Fromentine.. Édition 2025.
C24-INC	Instructions nautiques. France côte Ouest de l'Ile d'Yeu à la frontière espagnole.. Édition 2025.
D21-INC	Instructions nautiques. France (côte Sud) de la frontière espagnole au cap de l'Aigle. Édition 2025.
D22-INC	Instructions nautiques. France (côte Sud) du cap de l'Aigle à la frontière italienne. Édition 2025.
D23-INC	Instructions nautiques. France Côtes de Corse. Édition 2025.
Retrait	
C21-INC	Instructions nautiques. France côtes Nord et Ouest - De la frontière belge au Cap de La Hague.. Édition 2024.
C22-INC	Instructions nautiques. France côtes Nord et Ouest - Du Cap de La Hague à la pointe de Penmarc'h.. Édition 2024.
C23-INC	Instructions nautiques. France côte Ouest de la pointe de Penmarc'h à Fromentine.. Édition 2024.
C24-INC	Instructions nautiques. France côte Ouest de l'Ile d'Yeu à la frontière espagnole.. Édition 2024.
D21-INC	Instructions nautiques. France (côte Sud) de la frontière espagnole au cap de l'Aigle. Édition 2024.
D22-INC	Instructions nautiques. France (côte Sud) du cap de l'Aigle à la frontière italienne. Édition 2024.
D23-INC	Instructions nautiques. France Côtes de Corse. Édition 2024.

Section 3.5 Autres ouvrages

<u>N°</u>	<u>Titre</u>
Édition	
2524VHC	GAN-T (Version téléchargeable du GAN) Édition 2025.

Fiche de signalement d'information nautique

Hydrographic note report



- Pour l'information nautique urgente contacter les sémaphores/CROSS/JRCC/MRCC de la zone concernée (VHF 16 ou 196)
 - *For emergency information contact semaphores/CROSS/JRCC/MRCC in the area concerned (VHF 16 or 196)*
 - Pour l'information nautique affectant les cartes et publications des zones de responsabilité du Shom
 - *For nautical information affecting charts and publications in the Shom's areas of responsibility*
 - * Dans les régions couvertes par la plateforme PING, PING est à privilégier : <https://portail.ping-info-nautique.fr/>
 - * *In areas covered by the PING platform, PING is the preferred choice : <https://portail.ping-info-nautique.fr/>*
 - * le contact suivant reste fonctionnel dans l'ensemble des eaux
 - * *the following contact remains functional in all waters*
- Contact** : Email : infonaut@shom.fr Tel : + 33 (0)2 56 31 21 92
Adresse 13 rue du Châtelier CS 92803 29228 Brest Cedex

Date Heure / Time.....

Nom du navire/Ship name

Nom/Name

Téléphone/Phone number

Adresse mail/E-mail address

Zone géographique/Area zone

Sujets (bouées, épaves, hauts fonds, roches etc.)
Object of changes observed (buoys, wrecks, shoals, rocks)

Position (WGS 84) Latitude..... Longitude.....

Cartes concernées/Charts affected Edition

Cartes électroniques concernées
ENCs affected

Ouvrages nautiques concernés
Publications affected

Description /Details (1)

☐ Cochez la case si vous ne voulez pas que votre nom apparaisse comme source de l'information
Tick box if not willing to be named as source of this information

1. Des photographies, des croquis, des diagrammes, des tracés, etc. dûment annotés constitueront des pièces utiles.
1. Photographs/Sketches/Diagrams/Tracings etc. duly annotated will be useful supporting documents.

Contacts

Shom 13 rue du Chatellier - CS 92803 - 29228 BREST CEDEX 2

Information nautique rapide

Téléphone +33 (0) 2 56 31 21 92
Courriel infonaut@shom.fr

Renseignements relatifs à la publication – Téléphone 02 56 31 22 58

Pour faciliter l'accès aux informations qui permettent d'effectuer la mise à jour des documents nautiques édités par le Shom, le **Groupe d'Avis aux Navigateurs (GAN)** est diffusé sur gan.shom.fr.

Le respect de l'origine et de l'intégrité des informations transmises est assuré grâce au protocole sécurisé SSL (Secure Socket Layer).

Des liens permettent une navigation aisée dans un groupe entre les divers types de corrections et dans les archives. Quelques clics permettent ainsi de visualiser toutes les corrections en vigueur (postérieures au 1^{er} janvier 1999) apportées aux cartes et ouvrages, à partir des fonctions de recherche.

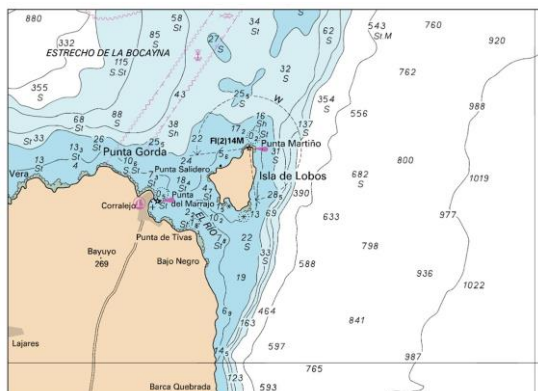


Le symbole ★, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci résulte d'une information originale.

Le symbole ▲, placé devant le numéro d'un avis, indique que celui-ci est la reproduction d'un avis étranger.

Les **annexes graphiques** sont fournies avec une qualité cartographique et sont directement exploitables avec une restitution sur imprimante à 600 dpi.

Les **calques de corrections** des cartes françaises, transcriptions graphiques des avis cartes, sont disponibles avec le GAN numérique. Ils permettent de pointer de façon rapide et sûre la position des corrections.



Carte	Avis (2017)	Corr	Feuille	Chemise	
7794	174841	12	1/1	54	
Édition N° 2					
Lire attentivement le texte du ou des avis correspondants					
Dimensions (en mm) : 118x150					

